

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

MCM772



CS	Příručka pro uživatele	3
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	29
FI	Käyttöopas	58
HU	Felhasználói kézikönyv	82

PL	Instrukcja obsługi	108
PT	Manual do utilizador	135
RU	Руководство пользователя	161
SK	Príručka užívateľa	191

PHILIPS

Tartalomjegyzék

1 Figyelem!	83
Biztonság	83
Fejhallgató biztonságos használata	85
Figyelmeztetés	85
Régi készülékek és kimerült akkumulátorok ártalmatlanításáról	86

2 Az Ön Micro Hi-Fi Systsem készüléke	87
Bevezetés	87
A doboz tartalma	87
A főegység áttekintése	88
A távvezérlő áttekintése	89

3 Előkészületek	91
Hangsugárzók csatlakoztatása.	91
FM-antenna csatlakoztatása.	91
Vezérlőkábel csatlakoztatása	91
Tápellátás létrehozása	92
Távvezérlő felkészítése a használatra	92
Óra beállítása	92
Bekapcsolás	92
Készenléti üzemmódba kapcsolás	92

4 Lejátszás lemezről/USB-eszkörről	94
Lejátszás lemezről	94
Lejátszás USB-eszkörről	94

5 Lejátszásvezérlés	95
Ugrás egy adott zeneszámba	95
Lejátszás szüneteltetése/folytatása	95
Keresés zeneszámon belül	95
Lejátszási adatok megjelenítése	95
Lejátszás ismétlése	95
Véletlenszerű lejátszás	95
Zeneszámok beprogramozása	96
Minden zeneszám beolvasása	96

6 Hangerő és hanghatások állítása	97
Hangerő állítása	97
Előre beállított hanghatás kiválasztása	97
Mélyhangkiemelés	97
Automatikus hangerő-szabályozás kiválasztása	97
Hang némítása	97
Fejhallgató használata	97

7 FM-rádióállomások behangolása	98
Rádióállomások önműködő beprogramozása	98
Rádióállomások kézi beprogramozása	98
Tárolt rádiócsatorna behangolása	98
RDS-információk megjelenítése	99
RDS-óra beállítása	99

8 A audio system speciális funkciói	100
Ébresztési időzítő beállítása	100
Elalvási időzítő beállítása	100
Egyéb eszközök csatlakoztatása	100
Hallgatás egyéb eszközökről	100
Egyéb eszközök hallgatása	100

9 Termékinformáció	101
Termékjellemzők	101
Erősítő	101
Lemez	101
Tuner (FM)	101
Hangsugárzók	101
Általános információk	101
Tájékoztató USB-lejátszhatóságról	102
Támogatott MP3-lemez formátumok	102
RDS-programtípusok	103

10 Hibaelhárítás	104
Nincs hang vagy torz a hang	104

1 Figyelem!

Biztonság

Biztonsági jelzések ismertetése



A „villám” jelzés arra utal, hogy a készülékben lévő szigetetlen anyag áramütést okozhat. A háztartásban tartózkodók biztonsága érdekében kérjük, ne távolítsa el a termék védőburkolatát.

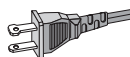
A „felkiáltójel” olyan funkciókra hívja fel a figyelmet, amelyek használatánál célszerű figyelmesen elolvasni a mellékelt leírásokat az üzemeltetés és karbantartási problémák megelőzéséhez.

FIGYELEM: Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében óvja a készüléket az esőtől vagy nedvességtől, és ne helyezzen rá folyadékkal telt tárgyakat, például virágvázat.

VIGYÁZAT: Az áramütés elkerülése érdekében, a széles érintkezőkést illessze be teljesen az aljzat széles nyílásába.

- ① Olvassa el az utasításokat.
- ② Őrizze meg az utasításokat.
- ③ Ügyeljen a figyelmeztetéseken foglaltakra.
- ④ Kövesse az utasításokat.
- ⑤ Óvja a készüléket víztől.
- ⑥ Csak száraz ruhával tisztítsa meg.

- ⑦ Gondoskodjon arról, hogy a szellőzőnyílások ne tömődjenek el. A készülék telepítését a gyártó utasításai szerint végezze.
- ⑧ Ne helyezze a készüléket hőt kibocsátó eszközök, így fűtőtestek, fűtőnyílások, kályhák vagy működésük során hőt termelő készülékek (pl. erősítők) közelébe.
- ⑨ Olyan országokban, ahol elterjedtek a polarizált hálózati csatlakozók, ne akadályozza a polarizált vagy földelt típusú csatlakozó biztonsági funkcióját. A polarizált csatlakozók két érintkezőkessel rendelkeznek; az egyik kesz szélesebb, mint a másik. A földelt típusú csatlakozók két érintkezőkessel, valamint egy csatlakozódugóval. A széles kesz vagy a harmadik csatlakozódugó biztonsági célokat szolgál. Amennyiben a tartozék csatlakozó nem illik az aljzatba, forduljon villanszerelő szakemberhez, és kérje az aljzat kicserélését.
Vigyázat: Az áramütés elkerülése érdekében, a széles érintkezőkést illessze be teljesen az aljzat széles nyílásába.



- ⑩ Tilos a hálózati kábelre rálépni vagy azt becsípni, különös tekintettel ott, ahol az a csatlakozó-aljzatokba, készülék-csatlakozókba illeszkedik vagy ott, ahol kilép a készülékből.
- ⑪ Kizárólag a gyártó által javasolt szereléseket/tartozékokat használjon.
- ⑫ Kizárólag a gyártó által javasolt vagy a termékhez tartozó szállítókocsival, állvánnyal, tartóval, rögzítőelemmel vagy asztallal használja a készüléket. Szállítókocsi használatkor óvatosan mozgassa a kocsit/készüléket, nehogy az felboruljon.



Industries Alliance) a következő címen:

www.eiae.org.

A dugó csatlakoztatása

A tápvezetékben található huzalok színekódjai = semleges (N), barna = aktív (L).

Mivel előfordulhat, hogy a színek nem felelnek meg az ön által használt dugó színekódjaival, az alábbi módon határozhatja meg dugójának aljzatait.

- A kék vezetéket csatlakoztassa az N jelzésű vagy fekete aljzathoz.
- A barna vezetéket csatlakoztassa az L jelzésű vagy piros aljzathoz.
- Egyik vezetéket se csatlakoztassa a dugóban található E (vagy e) jelű földelt aljzathoz vagy a zöld (vagy zöld és sárga) aljzathoz.
A dugó borításának visszahelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a kábelcsipesz az ólomszigetelésre is rá van csatolva - nem csupán a két vezetékre.
- A egység hálózati aljzat közelében állítsa fel, úgy, hogy a hálózati dugó könnyen elérhető helyen legyen.

Hálózati csatlakozódugó

Ez a készülék hitelesített 13 Amp dugóval van felszerelve. Az ilyen típusú dugó biztosítékának cseréje a következőképpen történik:

- ① Távolítsa el a biztosíték tartójának fedelét, majd magát a biztosítékot.
- ② Helyezzen be egy új biztosítékot, mely BS13625 Amp, A.S.T.A. vagy BSI típusú legyen.
- ③ Helyezze vissza a biztosíték tartójának fedelét.

Ha a készülékhez mellélt dugó nem megfelelő a helyi fali aljzatokhoz történő csatlakoztatáshoz, el kell távolítani a kábelről, és megfelelő dugót szerelni fel helyette.

Ha a hálózati csatlakozódugó biztosítékot is tartalmaz, a biztosíték 5 Amp áramerősségű kell legyen. Biztosíték nélküli dugó használata esetén az áramerősség az elosztótáblán nem lehet több 5 ampernél.

⑬ Vihar idején, vagy ha hosszabb ideig nem használja a lejátszót, húzza ki a készülék csatlakozóját a hálózathól.

⑭ A készülék javítását, szervizelését bízza szakemberre. A készüléket a következő esetekben kell szervizeltetni: a készülék bármilyen módon megsérült, például sérült a hálózati kábel vagy csatlakozó, folyadék került a készülékbe, ráesett valami, a készüléket eső vagy nedvesség érte, nem működik megfelelően vagy leejtették.

⑮ Akkumulátor használata VIGYÁZAT – Az akkumulátorszivárgás személyi sérülést, tárgyak/eszközök vagy magának a készüléknek a károsodását okozhatja, ezért:

- Megfelelően helyezze be az akkumulátort, ügyeljen a készüléken látható + és - jelölésekre.
- Ne keverje az elemeket (régie és új, vagy szén és alkáli stb.).
- Vegye ki az akkumulátort, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket.

⑯ A készüléket ne tegye ki cseppenő, fröccsenő folyadéknak.

⑰ Ne helyezzen a készülékre semmilyen veszélyforrást (pl. folyadékkal töltött tárgyat, égő gyertyát).

⑱ A termék ólmot és higanyt tartalmazhat. Az anyagok ártalmatlanítására - környezetvédelmi megfontolásokból - speciális szabályok vonatkoznak. A termék ártalmatlanításáról vagy újrahasznosításáról érdeklődjön a helyi hatóságoknál vagy az Elektronikus Iparágak Szövetségéhez (Electronic

Megjegyzés: A sérült dugót a 13 amper áramerősségű aljzatokhoz való csatlakoztatás esetén fennálló áramütés veszélyének elkerülése érdekében el kell távolítani.



Figyelem

- A audio system borítását megbontani tilos.
- Tilos a audio system bármely alkatrészének a kenése.
- Helyezze a audio systemt sík, kemény és stabil felületre.
- Tilos a audio systemt más elektromos berendezésre ráhelyezni.
- A audio systemt csak beltérben használja. Ne tegye ki a audio systemt víznek, nedvességnek és vízzel telt tárgyak közelségének.
- Ne tegye ki a audio systemt közvetlen napfény, nyílt láng vagy hő hatásának.
- Tilos belenézni a audio system belsejében lévő lézersugárba.

Fejhallgató biztonságos használata

A felvételeket közepes hangerővel hallgassa.

- A nagy hangerő halláskárosodást okozhat. A készülék olyan decibeltartományban képes megszólalni, amely egy percnél rövidebb használat esetén is halláskárosodást okozhat. A készülék a halláskárosultak érdekében képes a magasabb decibel-tartományok megszólaltatására is.
- A hangerő csaloéka lehet. Idővel az egyre magasabb hangerőhöz is hozzászokhat. A huzamosabb ideig történő zenehallgatás után „normális” szintnek érzékelt hangerő valójában igen magas, ezért halláskárosító hatása lehet. Ezt úgy előzheti meg, hogy a hangerőt egy biztonságos szintre állítja, s ezt a beállítást később sem módosítja.

A biztonságos hangerőt a következőképpen állíthatja be:

- Állítsa a hangerőt először alacsony szintre.
- Lassan addig növelje a hangerőt, míg tisztán és torzításmentesen hallja a zenét.

Huzamosabb ideig történő zenehallgatás:

- Hosszabb időn át tartó zenehallgatás „biztonságos” hangerőn is halláskárosodást okozhat.

- Körültekintően használja a készüléket, iktasson be szüneteket.

Tartsa be a következő tanácsokat a fejhallgató használata során.

- Ha hosszabb ideig használja, állítsa a hangerőt mérsékelt szintre.
- Ügyeljen arra, hogy a hangerőt akkor se növelje, amikor hozzászokott a hangerőhöz.
- Ne állítsa a hangerőt olyan magasra, hogy ne hallja a környező zajokat.
- Fokozottan figyeljen, vagy egy időre kapcsolja ki a készüléket, ha nagyobb körültekintést igénylő helyzetben van. Ne használja a fejhallgatót motoros járművön, illetve kerékpározás, gördeszkázás stb. közben, mert közlekedési balesetet okozhat, és sok helyen szabályellenes is.

Norvégia

Typeskilt finnes på apparatens bakside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke fraktoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontaktene.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet, ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Figyelmeztetés

A készülék - a Philips szórakoztató elektronika üzletága kifejezett engedélye nélkül történő - bármilyen megváltoztatása vagy módosítása semmissé teheti a vásárló termékhasználati jogát.



Ez a termék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.

Ez a termék megfelel a következő irányelvekben foglaltaknak: 2004/108/EC + 2006/95/EC

Régi készülékek és kimerült akkumulátorok ártalmatlanításáról

Felhasználói tájékoztató használt régi készülékek és használt akkumulátorok összegyűjtéséhez és ártalmatlanításához.



Pb, Hg, Cd

A termékeken, a csomagoláson és/vagy a mellékelt dokumentumokon található szimbólumok azt jelentik, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket és akkumulátorokat nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni. A régi készülékeket és használt akkumulátorokat helyes kezelésük érdekében a kijelölt gyűjtőhelyeken kell leadni az adott országban érvényes törvényekkel és a 2002/96/EK és 2006/66/EK számú irányelvekkel összhangban.

A termékek és az akkumulátorok helyes ártalmatlanításával segít takarékoskodni az értékes erőforrásokkal és megelőzni az emberi egészségre és a környezetre a helytelen hulladékkezelés által gyakorolt potenciálisan negatív hatásokat.

A régi termékek és akkumulátorok összegyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatban a helyi önkormányzatnál, a háztartási hulladék elszállítását végző cégnél, vagy abban az üzletben érdeklődhet, ahol a termékeket vásárolta.

[Ártalmatlanításra vonatkozó tájékoztató az Európai Unión kívüli országokban]

Ezek a jelzések csak az Európai Unióban érvényesek. Ha szeretne megvalíni a termékektől, akkor kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal vagy kereskedővel, és kérjen tájékoztatást az ártalmatlanítás helyes módjáról.

Megjegyzés az akkumulátor jelzéshez:



Pb, Hg, Cd

Előfordulhat, hogy ez a jelzés a vegyi anyag jelzéssel együtt használatos. Ebben az esetben az érintett vegyi anyagra vonatkozó irányelv által támasztott követelményeknek felel meg.

Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

A termék csomagolásához csak a szükséges mennyiségű anyagot használtuk fel. Mindent megtettünk annak érdekében, hogy a csomagolás részei egyszerűen szétválogathatók legyenek.

Kérjük, tartsa be a csomagolóanyagok hulladékkezelésére vonatkozó helyi előírásokat. Előfordulhat, hogy a felvételkészítéshez és lejátszáshoz engedély szükséges. Lásd az 1956-os Szerzői Jogi Törvényt és az 1958 - 1972 közötti Előadóművész-védelmi Törvényeket.



A Windows Media és a Windows embléma a Microsoft Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Egyesült Államokban és/vagy más országokban.

2 Az Ön Micro Hi-Fi Sytstem készüléke

Köszönjük, hogy Philips terméket vásárolt, és üdvözljük a Philips világában! A Philips által biztosított teljes körű támogatáshoz regisztrálja termékét a www.Philips.com/welcome oldalon.

Bevezetés

A audio system használatával hanglemezeken és USB-eszközökön lévő zenét játszhat le, és FM rádiót hallgathat.

A audio system a hanghatások többféle beállítását teszi lehetővé, melyek digitális hangszabályzással (Digital Sound Control, DSC), dinamikus mélyhangkiemeléssel (Dynamic Bass Boost, DBB) valamint magas és mély hangok hangerejének (hangosságának) javításával gazdagítják a hangzást.

A audio system a következő hanghordozó-formátumokat támogatja:

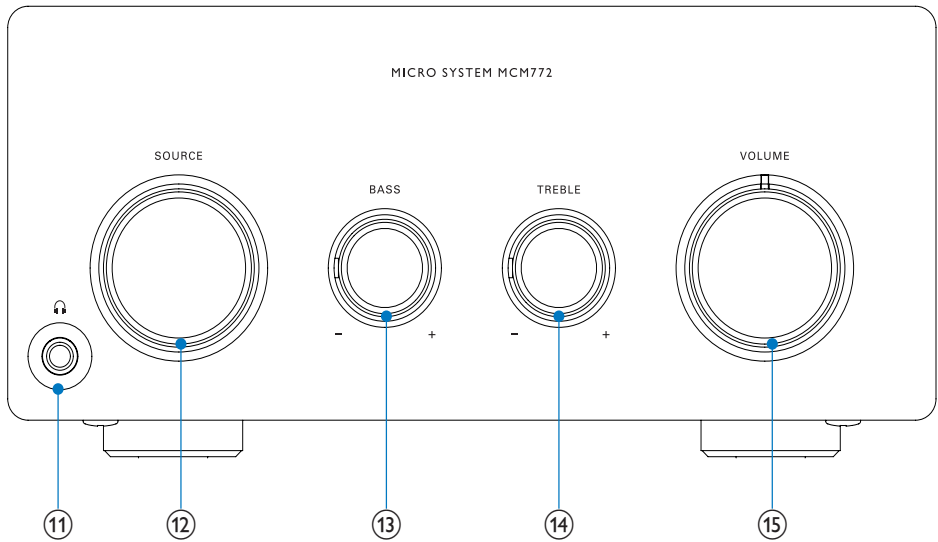
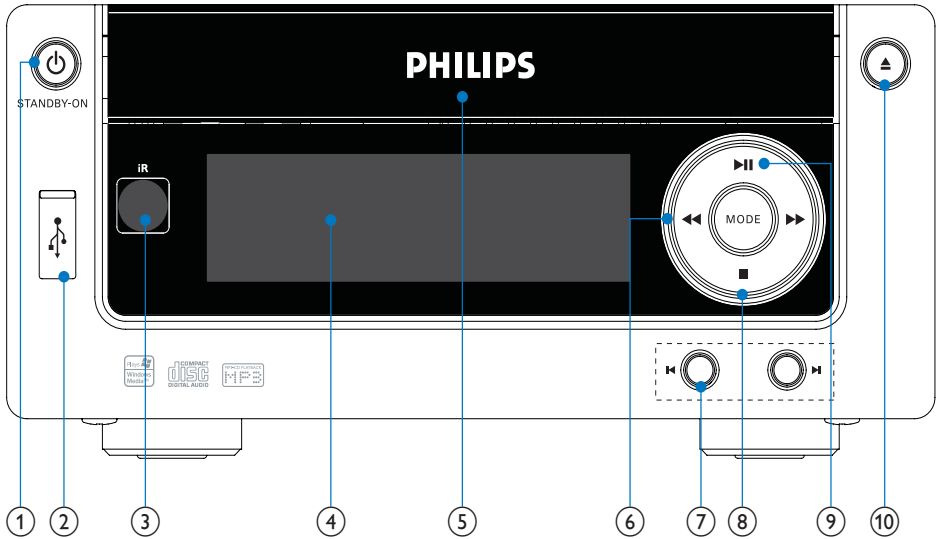


A doboz tartalma

Ellenőrizze és azonosítsa be a csomag tartalmát:

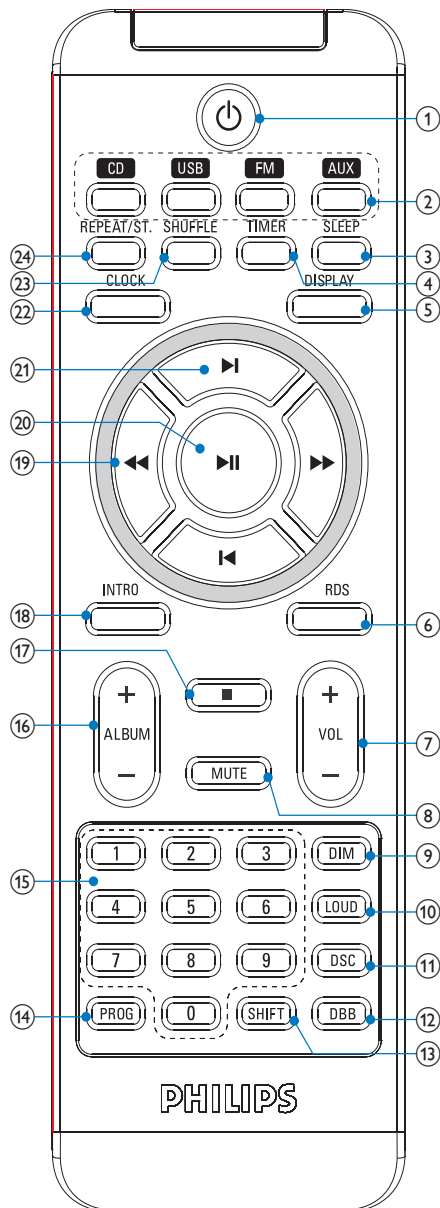
- Főegység
- Lapos vezérlőkábel
- Hangszóródoboz x 2
- Hangsugárzókábel x 2
- Távvezérlő elemmel
- FM antennakábel

A főegység áttekintése



- ① **STANDBY-ON (KÉSZENLÉT BE)**
 - A audio system bekapcsolása, készenléti módra vagy Eco készenléti állapotra váltás.
- ② 
 - USB háttértár eszköz aljzata.
- ③ **IR-érzékelő**
- ④ **Kijelzőpanel**
 - Aktuális állapot kijelzése.
- ⑤ **Lemeztálca**
 - CD-/MP3-lemez betöltése.
- ⑥ 
 - Gyors előre- vagy visszafelé keresés zeneszámon vagy lemezen belül.
 - Hangoljon be egy rádióállomást.
- ⑦ 
 - Ugrás az előző/következő zeneszámra.
 - Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.
- ⑧ 
 - Lejátszás leállítása vagy program törlése.
- ⑨ 
 - Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.
- ⑩ 
 - Lemez eltávolítása vagy lemeztálca bezárása.
- ⑪ 
 - Csatlakoztasson egy fejhallgatót
- ⑫ **SOURCE**
 - Forrás kiválasztása: CD/MP3, USB, AUX vagy TUNER (FM).
- ⑬ **- BASS +**
 - A mélyhang beállítása manuálisan
- ⑭ **- TREBLE +**
 - A magas hang beállítása manuálisan
- ⑮ **VOLUME**
 - Hangerő szabályozása.
 - Idő szabályozása.

A távvezérlő áttekintése



- ① 
 - A audio system bekapcsolása, készenléti módra vagy Eco készenléti állapotra váltás.
- ② **Forráskiválasztó gombok (CD, USB, FM, AUX)**
 - Forrás kiválasztása: CD/MP3, USB, AUX vagy TUNER (FM).
- ③ **SLEEP**
 - Elalvási időzítő beállítása.
- ④ **TIMER**
 - Ébresztési időzítő beállítása.
- ⑤ **DISPLAY**
 - Különböző adatkijelzési módok kiválasztása lemez-/USB-lejátszás közben.
- ⑥ **RDS**
 - FM-rádióállomáson elérhető RDS (rádióadatrendszer, Radio Data System) adatok megjelenítése.
- ⑦ **VOL + / -**
 - Hangerő szabályozása.
 - Idő szabályozása.
- ⑧ **MUTE**
 - Hang némítása.
- ⑨ **DIM**
 - Kijelző fényerejének beállítása.
- ⑩ **LOUD**
 - Magas és mély hangok automatikus korrekciójának engedélyezése vagy tiltása.
- ⑪ **DSC**
 - Tárolt hangzás kiválasztása: ROCK, JAZZ, POP, CLASSIC vagy FLAT.
- ⑫ **DBB**
 - Mélyhangkiemelés funkció ki- és bekapcsolása.
- ⑬ **SHIFT**
 - Adjon meg 2- vagy 3-jegyű számot (a számbillentyűzeten)
- ⑭ **PROG**
 - Zeneszámok beprogramozása.
 - Rádióállomások beprogramozása
- ⑮ **Számbillentyűzet**
 - Zeneszám közvetlen kiválasztása lemezzről.
- ⑯ **ALBUM +/-**
 - Ugrás az előző/következő albumra.
- ⑰ 
 - Lejátszás leállítása vagy program törlése.
- ⑱ **INTRO**
 - Minden zeneszám beolvasása.
- ⑲ 
 - Gyors előre- vagy visszafelé keresés zeneszámon vagy lemezen belül.
 - Rádióállomás behangolása.
- ⑳ 
 - Lejátszás indítása vagy szüneteltetése.
- ㉑ 
 - Ugrás az előző/következő zeneszámmra.
 - Tárolt rádiócsatorna kiválasztása.
- ㉒ **CLOCK**
 - Óra beállítása.
- ㉓ **SHUFFLE**
 - Zeneszámok véletlenszerű lejátszása.
- ㉔ **REPEAT/ST.**
 - Lejátszás ismétlésének kiválasztása.
 - Sztereo vagy mono hangkimenet kiválasztása FM-rádióállomáshoz.

3 Előkészületek

! Vigyázat

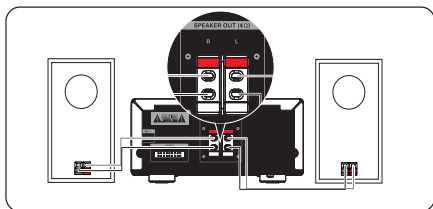
- A kezelőszerveket csak a jelen felhasználói kézikönyvben leírtaknak megfelelően használja.

A fejezetben bemutatott műveleteket a megadott sorrendben végezze el. Ha a Philips vállalat ügyfélszolgálatához fordul, szükség lesz a termék típusszámára és gyári számára. A audio system készülék típusszámát és gyári számát a audio system készülék hátulján vagy alján találja. Írja ide a számokat:

Típusszám _____

Gyári szám _____

Hangsugárzók csatlakoztatása.



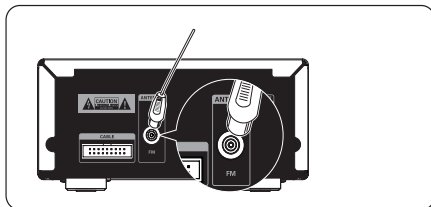
☰ Megjegyzés

- Dugja be teljesen a csatlakozóba a hangsugárzóvezeték lecsupaszított szakaszát.
- Az optimális hangzás érdekében csak a készülékhez mellékelt hangsugárzókat használja!
- Csak a készülékhez mellékelt hangsugárzókkal azonos vagy magasabb impedanciájú hangsugárzókat csatlakoztasson (lásd: 'Termékjellemzők', 101. oldal).

- 1 Illessze a hangsugárzókábel piros végét teljesen a főegység piros (+) jelzésű aljzatába.
- 2 Illessze a hangsugárzókábel ezüst végét teljesen a főegység fekete (-) jelzésű aljzatába.

- 3 Ismételje meg az 1-2. lépéseket a másik hangsugárzókábelhez is.
- 4 Ismételje meg az 1-3. lépéseket a másik hangsugárzó csatlakoztatásához.

FM-antenna csatlakoztatása.

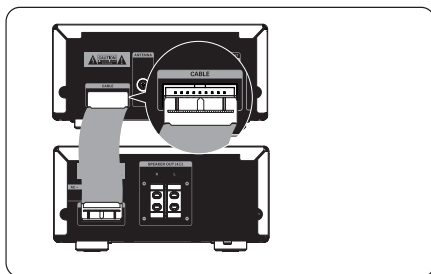


✳ Tanács

- Az optimális vétel érdekében húzza ki teljesen az antennát és állítsa a megfelelő helyzetbe.
- A jobb FM-sztereovételhez csatlakoztasson külséri FM-antennát az FM ANTENNA aljzathoz.
- A audio system nem támogatja a mikrohullámú rádióvételt.

- 1 Csatlakoztassa a mellékelt FM-antennát a főegység FM ANTENNA aljzatába.

Vezérlőkábel csatlakoztatása

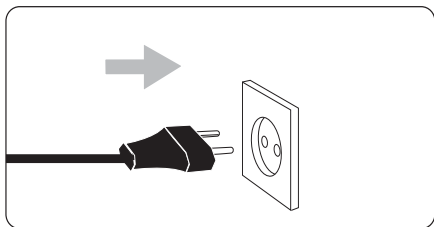


- 1 Csatlakoztassa a vezérlőkábelt lejátszó és az erősítő közé

Tápellátás létrehozása

! Vigyázat

- Fennáll a termék károsodásának veszélye! Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megegyezik-e a audio system hátoldalán vagy alján feltüntetett feszültséggel.
- Áramütés veszélye! A váltakozó áramú hálózati kábel kihúzásakor minden esetben a csatlakozódugónál fogva húzza ki azt az aljzatból. A kábelt tilos húzni.
- Mielőtt csatlakoztatná a váltakozó áramú hálózati kábelt, győződjön meg róla, hogy minden mást csatlakoztatott.



- 1 Csatlakoztassa a hálózati kábelt a fali aljzathoz.

Távvezérlő felkészítése a használatra

! Vigyázat

- Robbanásveszély! Az akkumulátorokat tartsa távol hő- vagy tűzforrásoktól, illetve napfénytől. Az akkumulátorokat tilos tűzbe dobni.

Az első használat előtt:

- 1 Távolítsa el a védőfűlet a távvezérlő akkumulátorainak az aktiválásához.

A távvezérlő akkumulátorainak cseréje:

- 1 Nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét.
- 2 Helyezze be a one lithium CR2025 típusú elemet; ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).
- 3 Zárja be az elemtartó rekeszt.

☰ Megjegyzés

- Mielőtt megnyomná a távvezérlő funkcióbillentyűt, a távvezérlővel válassza ki a helyes forrást, ne a főegységgel.
- Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a távvezérlőt, vegye ki belőle az elemet.

Óra beállítása

- 1 Készenléti módban a(z) **CLOCK** gomb megnyomásával és nyomva tartásával váltson óra-beállítás módba.
↳ Megjelennek és villogni kezdenek az órát jelző számjegyek.
↳ Ha nem jelennek meg az órát jelző számjegyek, akkor váltson készenléti módra úgy, hogy megnyomja és 2 másodpercnél hosszabb ideig nyomva tartja a **⏻** gombot, majd ismételve meg az 1. lépést.
- 2 Nyomja meg a **+VOL** - gombot az óra beállításához.
↳ Megjelennek és villogni kezdenek a percet jelző számjegyek.
- 3 Nyomja meg a **+VOL** - gombot a perc beállításához.
- 4 A **CLOCK** gombbal hagyja jóvá az óra-beállítást.

Bekapcsolás

- 1 Nyomja meg: **⏻**.
↳ A audio system visszaáll az utoljára kiválasztott forrásra.

Készenléti üzemmódba kapcsolás

- 1 Ha megnyomja a **⏻** gombot, a audio system Eco készenléti állapotra vált.
↳ A kijelzőpanel háttérvilágítása kikapcsol.

- ↳ A kék színű Eco készenléti jelzőlámpa bekapcsol.

A audio system átkapcsolása készenléti üzemmódba:

- 1 Eco készenléti állapotban nyomja le és tartsa lenyomva 3 másodpercnél tovább a  gombot.
 - ↳ Az óra (ha be lett állítva) megjelenik a kijelzőpanelen.
 - ↳ A kék színű Eco készenléti jelzőlámpa kikapcsol.

4 Lejátszás lemezről/USB-eszkösről

Megjegyzés

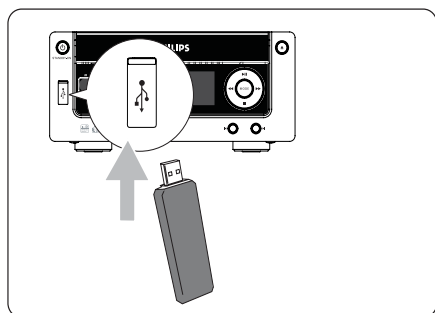
- Ellenőrizze, hogy az USB-eszközön található-e lejátszható zene. A támogatott fájlformátumokról a Tájékoztató USB-lejátszhatóságról (lásd: 'Tájékoztató USB-lejátszhatóságról', 102. oldal) című fejezetben tájékozódhat.

Lejátszás lemezről

- 1 A CD-forrás kiválasztásához nyomja meg a **CD** gombot.
- 2 Nyomja meg az előlapon a **▲** gombot.
↳ Ekkor kinyílik a lemeztálca.
- 3 Helyezzen egy lemezt a tálcára, és nyomja meg a gombot.
↳ Ügyeljen arra, hogy a címke felfelé nézzen.
- 4 A lejátszás automatikusan megkezdődik.
 - Ha nem indul el a lejátszás, nyomja meg a **◀** vagy a **▶** gombot a zeneszám kiválasztásához, majd nyomja meg a **▶||** gombot.

- 1 Hajtsa le az előlapon található **↔** jelzésű fedelet.
- 2 Az USB-eszköz USB-csatlakozóját illessze a készülék megfelelő aljzatába.
- 3 Az USB-forrás kiválasztásához nyomja meg a **USB** gombot.
↳ A rendszer az összes műsorszámot lejátszsa.
- 4 Mappa kiválasztásához nyomja meg a **ALBUM +/-** gombot.
- 5 Fájl kiválasztásához nyomja meg a **◀** vagy a **▶** gombot.
- 6 A lejátszás megkezdéséhez nyomja meg a **▶||** gombot.

Lejátszás USB-eszkörről



5 Lejátszásvezérlés

Ugrás egy adott zeneszámmra

CD-nél:

- 1 Másik zeneszám kiválasztásához nyomja meg a ◀ vagy a ▶ gombot.
 - A kívánt zeneszámot közvetlenül is kiválaszthatja a számbillentyűzet billentyűjét megnyomva.



Tanács

- 2- vagy 3-jegyű szám beviteléhez nyomja meg a **SHIFT** gombot, majd adja meg a számot.

MP3-lemez és USB esetén:

- 1 Album vagy mappa kiválasztásához nyomja meg a **ALBUM +/-** gombot.
- 2 Zeneszám vagy fájl kiválasztásához nyomja meg a ◀ vagy a ▶ gombot.

Lejátszás szüneteltetése/folytatása

- 1 Lejátszás közben a ▶|| gomb megnyomásával szüneteltetheti vagy folytathatja a lejátszást.

Keresés zeneszámon belül

- 1 Lejátszás közben nyomja meg hosszan a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot.
- 2 A normál lejátszás folytatásához engedje fel a gombot.

Lejátszási adatok megjelenítése

CD-nél:

- 1 Nyomja meg többször a **DISPLAY** gombot a következő információk megtekintéséhez.
 - ↳ Zeneszám száma és az aktuális zeneszám lejátszási idejéből eltelt idő
 - ↳ Zeneszám száma és az aktuális zeneszám lejátszási idejéből hátralévő idő
 - ↳ Zeneszám sorszáma és az összes hátralévő lejátszási idő

MP3-lemeznél:

- 1 Nyomja meg a **DISPLAY** gombot az ID3-információ megjelenítéséhez (ha rendelkezésre áll).

Lejátszás ismétlése

- 1 Lejátszás közben a **REPEAT/ST.** gomb többszöri lenyomásával választhat a következő lehetőségek közül:
 - ↳ **[REPEAT]** (ismétlés): aktuális zeneszám ismételt lejátszása.
 - ↳ **[REPEAT ALL]** (összes ismétlése): összes zeneszám ismételt lejátszása.
 - ↳ **[REPEAT]** (ismétlés) és **[ALB]** (album) (csak MP3 és USB esetén): aktuális album ismételt lejátszása.
- 2 A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg többször a **REPEAT/ST.** gombot, amíg a kiválasztott funkció már nem látszik a kijelzőn.

Véletlenszerű lejátszás

- 1 Nyomja meg: **SHUFFLE**.
 - ↳ Az összes zeneszám véletlenszerű lejátszása.

- 2 A normál lejátszáshoz való visszatéréshez nyomja meg ismét a **SHUFFLE** gombot.



Tanács

- Az ismétlési és a véletlen sorrendű lejátszási funkciót egyidejűleg nem lehet kiválasztani.

Minden zeneszám beolvasása

- 1 Ha megnyomja az **INTRO** gombot, a készülék sorban lejátszsa az egyes zeneszámok első 10 másodpercét.
- A beolvasás leállításához nyomja meg ismét az **INTRO** gombot.

Zeneszámok beprogramozása

Legfeljebb 20 zeneszám beprogramozására van lehetőség.

- 1 A **PROGRAM** gomb lenyomásával lépjen programozási üzemmódba.
- ↳ Ekkor a kijelzőn villogni kezd egy zeneszám sorszáma.
- 2 A beprogramozni kívánt zeneszámot a ◀ vagy a ▶ gombbal választhatja ki, a **PROGRAM** gombbal pedig megerősítheti választását.
- MP3-lemezen vagy USB-eszközön található zeneszám kiválasztásához elsőként nyomja meg az **ALBUM +/-** gombot annak az albumnak a kiválasztásához, amelyen a zeneszám található.
 - A kijelzőn [**P-X**] felirat jelenik meg, amelyben az „X” a program következő helyét jelöli.
- 3 Az összes beprogramozandó zeneszám kiválasztásához és tárolásához ismételve meg a 2–3. lépéseket.
- 4 A befejezéshez nyomja meg a **PROGRAM** gombot.
- ↳ A kijelzőn [**PROG**] (program) felirat jelenik meg.
- 5 A ▶|| gombbal lejátszhatja a beprogramozott zeneszámokat.
- A program törléséhez nyomja meg a **PROGRAM** gombot.

6 Hangerő és hanghatások állítása



Megjegyzés

- A DSC (digitális hangszabályzás), a DBB (dinamikus mélyhangkiemelés), és a Loudness (Hangerő) funkciók nem használhatók egyszerre.

Hangerő állítása

- 1 Lejátszás közben a **VOL + / -** gombot megnyomva növelheti/csökkentheti a hangerőt.

Előre beállított hanghatás kiválasztása

- 1 Lejátszás közben a **DSC** gomb többszöri lenyomásával választhat a következő lehetőségek közül:
 - **[ROCK]** (rock)
 - **[JAZZ]** (jazz)
 - **[POP]** (pop)
 - **[CLASSIC]** (classic)
 - **[FLAT]** (lapos)

Mélyhangkiemelés

- 1 Lejátszás közben a **DBB** gomb megnyomásával engedélyezheti vagy letilthatja a mélyhangkiemelést.

Automatikus hangerő-szabályozás kiválasztása

A hangerő-szabályozási funkcióval a rendszer automatikusan növelheti a magas és a mély hanghatást alacsony hangerőnél (minél nagyobb a hangerő, annál kisebb lesz a magas, és annál nagyobb a mély hanghatás).

- 1 Lejátszás közben a **LOUD** gomb megnyomásával engedélyezheti vagy letilthatja az automatikus hangerő-szabályozást.

Hang némítása

- 1 Lejátszás közben a **MUTE** gomb megnyomásával némíthatja a hangot vagy szüntetheti meg a némítást.

Fejhallgató használata

- 1 Csatlakoztasson egy fejhallgatót a(z)  aljzatba a következőn: audio system.

7 FM-rádióállomások behangolása

- 1 Ellenőrizze, hogy csatlakoztatta-e, és teljesen kihúzta-e a készülékhez kapott FM-antennát.
- 2 Nyomja meg: **FM**.
- 3 Nyomja le és tartsa lenyomva a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot.
- 4 Amikor a kijelzőn megjelenik a [SEARCH] (keresés) felirat, engedje fel a gombot.
↳ Az FM-tuner automatikusan behangol egy erősen fogható állomást.
- 5 További állomások behangolásához ismételje meg a 3–4. lépéseket.

Gyengén fogható állomás behangolása:

Nyomja meg ismételten a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot, amíg meg nem találja az optimális vétel helyét.

Rádióállomások önműködő beprogramozása

Megjegyzés

- Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás beprogramozására van lehetőség.

- 1 Nyomja meg a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot egy előre beállított szám kiválasztásához és a beprogramozás elindításához.
- 2 Nyomja meg, és tartsa lenyomva két másodpercig a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot az önműködő beprogramozás aktiválásához.
↳ A kijelzőn [AUTO] (auto) felirat jelenik meg.
↳ A készülék a vétel erőssége szerint programozza be a fogható állomásokat.

- ↳ Az utoljára beprogramozott rádióállomás lejátszása automatikusan megkezdődik.

Rádióállomások kézi beprogramozása

Megjegyzés

- Legfeljebb 20 előre beállított rádióállomás beprogramozására van lehetőség.

- 1 Hangoljon be egy rádióállomást.
- 2 Nyomja meg a **PROGRAM** gombot a beprogramozás aktiválásához.
- 3 A ◀◀ vagy a ▶▶ gomb megnyomásával rendeljen hozzá egy 1 és 20 közötti számot az adott rádióállomáshoz, majd nyomja meg a **PROGRAM** gombot a megerősítéshez.
↳ Megjelenik az állomás előre beállított programszáma és a frekvenciája.
- 4 További állomások beprogramozásához ismételje meg a fenti lépéseket.

Megjegyzés

- Egy beprogramozott állomás törléséhez tároljon másik állomást a helyére.

Tárolt rádiócsatorna behangolása

- 1 Nyomja meg a ◀◀ vagy a ▶▶ gombot a kívánt előre beállított szám kiválasztásához.



Tanács

- A számbillentyűzettel közvetlenül is kiválaszthatja a tárolt állomást.
- 2- vagy 3-jegyű szám beviteléhez nyomja meg a **SHIFT** gombot, majd adja meg a számot.

1 Hangolja be az időjeleket sugárzó rádióállomást.

↳ A audio system beolvassa az RDS-időt, és automatikusan beállítja az órát.



Megjegyzés

- A sugárzott időjel pontossága az időjelet sugárzó RDS-állomástól függ.

RDS-információk megjelenítése

Az RDS (rádióadatrendszer; Radio Data System) szolgáltatással FM-állomások jeleníthetnek meg kiegészítő információkat. RDS-állomás behangolásakor megjelenik az RDS-ikon és az állomás neve.

Az önműködő programozás használatakor a készülék az RDS-állomásokat programozza be először.

1 RDS-állomás behangolása

2 Nyomja meg többször az **RDS** gombot a következő információkon való végiglépkedéshez (ha rendelkezésre állnak).

↳ Állomásnév

↳ Program típusa, mint például
[NEWS](hírek), [SPORT] (sport),
[POP M] (popzene)...

↳ Rádió szöveges üzenetek

↳ Frekvencia



Megjegyzés

- Az egyes lehetséges RDS-programtípusokról bővebben az RDS-programtípusok (lásd: 'RDS-programtípusok', 103. oldal) című fejezetben olvashat.

RDS-óra beállítása

Az állomás által sugárzott időjelet és az RDS-jelet együttesen használva automatikusan beállíthatja a audio system óráját.

8 A audio system speciális funkciói

Ébresztési időzítő beállítása

- 1 Ellenőrizze, hogy az óra megfelelően van-e beállítva.
 - 2 Készenléti módban nyomja meg és tartsa lenyomva a **TIMER** gombot.
↳ Megjelennek és villogni kezdenek az órát jelző számjegyek.
 - 3 Nyomja meg a **+VOL** - gombot az óra beállításához.
↳ Megjelennek és villogni kezdenek a percet jelző számjegyek.
 - 4 Nyomja meg a **+VOL** - gombot a perc beállításához.
 - 5 A megerősítéshez nyomja meg a **TIMER** gombot.
 - 6 Az ébresztési időzítő aktiválásához nyomja meg a **+VOL** - gombot, majd válassza az **[ON]** (bekapcsolás) lehetőséget.
↳ A kijelzőn óra ikon jelenik meg.
↳ A audio system automatikusan bekapcsol a beállított időben, és az utoljára kiválasztott forrásra vált.
- Az ébresztési időzítő kikapcsolásához válassza az **[OFF]** (kikapcsolás) lehetőséget a 6. lépésben.

Elalvási időzítő beállítása

- 1 A audio system bekapcsolt állapotában nyomja meg többször a **SLEEP** gombot a kívánt időtartam (percekben való) kiválasztásához.
↳ A audio system a beállított időtartam elteltével automatikusan kikapcsol.

Egyéb eszközök csatlakoztatása



Vigyázat

- Mielőtt egyéb eszközt csatlakoztatna a audio systemhez, ellenőrizze, hogy kihúzta-e a audio system hálózati adapterét.



Megjegyzés

- Ha az eszköz csak monocsatlakozóval rendelkezik, akkor azt csatlakoztassa a audio system bal oldali aljzatához. Alternatív megoldásként két dugós cinch-kábelt is használhat.

Hallgatás egyéb eszközökről

A audio system más eszközökről is hallgatható.

- 1 Csatlakoztassa a hangkimenet aljzatát és a audio system **AUDIO OUT (L/R)** aljzatait.

Egyéb eszközök hallgatása

A audio systemen más eszközökről is hallgathatók.

- 1 Csatlakoztassa a hangkimenet aljzatait és a audio system **AUX IN (L/R)** aljzatait.

9 Termékinformáció

Megjegyzés

- A termékinformáció előzetes bejelentés nélkül módosítható.

Termékjellemzők

Erősítő

Névleges kimenő teljesítmény	2X50 W RMS
Frekvenciaátvitel	50-20000 Hz, ± 3 dB
Jel-zaj arány	> 65 dB
AUX bemenet	0,5 V RMS 20 kOhm

Lemez

Lézertípus	Félvezetős
Lemezátmérő	12 cm / 8 cm
Támogatott lemezek	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DAC	24 bit / 44,1 kHz
Teljes harmonikus torzítás	1%
Frekvenciaátvitel	50-20KHz (44.1KHz)
H/Z arány	>65 dBA

Tuner (FM)

Hangolási tartomány	87,5 - 108 MHz
Hangolórács	50 KHz
Érzékenység	
- Mono, 26 dB H/Z arány	< 22 dBf
- Sztereó, 46 dB H/Z arány	> 43 dBf
Keresési szelektivitás	> 28 dBf
Teljes harmonikus torzítás	< 3%
Jel-zaj arány	> 55 dB

Hangsugárzók

Hangsugárzó impedanciája	4 Ohm
Hangsugárzó-meghajtó	4" mélynyomó + 1" magassugárzó
Érzékenység	> 82 dB / m / W

Általános információk

Tápfeszültség	220- 230 V, 50Hz
Teljesítményfelvétel	50 W
Készletli teljesítményfelvétel	< 4 W
Eco készletli üzemmód teljesítményfelvétele	1 W
Hangkimenet	1 Vpp $\pm$ 0.1 Vpp 3,5 kOhm
Fejhallgató-kimenet	2X15 mW 32 Ohm
USB Direct	Version 2.0
Méretek	
- Főegység (sz x ma x mé)	160 x 75 x 280 mm
- Hangsugárzódoboz (sz x ma x mé)	140 x 210 x 250 mm
Tömeg	
- Csomagolással	10 kg
- Főegység	3 kg
- Hangsugárzódoboz	2 x 2,5 kg

Tájékoztató USB-lejátszhatóságról

Kompatibilis USB-eszközök:

- USB flash-memória (USB 2.0 vagy USB 1.1)
- USB flash-lejátszók (USB 2.0 vagy USB1.1)
- memóriakártyák (a audio systemrel való használathoz további kártyaolvasó szükséges)

Támogatott formátumok:

- FAT12, FAT16 és FAT32 USB vagy memória fájlformátum (szektorméret: 512 bájt)
- MP3 átviteli sebesség (adatsebesség): 32-320 kb/s és változó átviteli sebesség
- WMA 9-es és korábbi változat
- Könyvtárak egymásba ágyazottsági szintje: legfeljebb 8
- Albumok / mappák száma: legfeljebb 99
- Zeneszámok / felvételek száma: legfeljebb 999
- ID3 tag címke 2.0-ás és újabb változat
- Unicode UTF8-kódolású fájlnev (maximális hosszúság: 128 bájt)

Nem támogatott formátumok:

- Üres albumok: az üres albumok olyan albumok, amelyek nem tartalmaznak MP3/WMA-fájlokat. Ezek nem jelennek meg a készülék kijelzőjén.
- A készülék figyelmen kívül hagyja a nem támogatott formátumú fájlokat. Figyelmen kívül hagyja és nem játssza le például a .doc kiterjesztésű Word dokumentumokat, illetve a .dlf kiterjesztésű MP3 fájlokat
- AAC, WAV és PCM hangfájlok
- DRM-védelemmel ellátott WMA-fájlok (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Veszteség nélkül tömörített formátumú WMA-fájlok

Támogatott MP3-lemez formátumok

- ISO9660, Joliet
- Címhosszúság legfeljebb: 512 karakter (a fájlnev hosszúságától függően)
- Maximális albumszám: 255
- Támogatott mintavételi frekvenciák: 32 kHz, 44.1kHz, 48 kHz
- Támogatott bitsebességek: 32~256 (kbps), változtatható bitsebességek

RDS-programtípusok

NO TYPE	Nem RDS típusú műsorok
NEWS	Hírszolgáltatás
AFFAIRS	Politika és aktuális témák
INFO	Speciális tájékoztató műsorok
SPORT	Sport
EDUCATE	Oktatás és továbbképzés
DRAMA	Rádiójátékok és irodalom
CULTURE	Kultúra, vallás és társadalom
SCIENCE	Tudomány
VARIED	Szórakoztató műsorok
POP M	Popzene
ROCK M	Rockzene
MOR M	Könnyűzene
LIGHT M	Klasszikus könnyűzene
CLASSICS	Klasszikus zene
OTHER M	Speciális zenei műsorok
WEATHER	Időjárás
FINANCE	Pénzügyek
CHILDREN	Gyermekműsorok
SOCIAL	Társadalmi ügyek
RELIGION	Vallás
PHONE IN	Betelefonálós műsorok
TRAVEL	Utazás
LEISURE	Szabadidő
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Countryzene
NATION M	Nemzeti zene
OLDIES	Nosztalgia
FOLK M	Népzene
DOCUMENT	Dokumentumműsor
TES	Ébresztési teszt
ALARM	Ébresztés

10 Hibaelhárítás



Vigyázat

- A audio system borítását megbontani tilos.

Ne próbálja önállóan javítani a készüléket, mert ezzel a garancia érvényét veszíti.

Ha a audio system használata során problémákba ütközik, nézze át az alábbi pontokat, mielőtt szakemberhez fordulna. Ha a probléma továbbra is fennáll, látogasson el a Philips weboldalára (www.Philips.com/support). Amikor felveszi a kapcsolatot a Philips, képviselővel, tartózkodjon a audio system közelében, és készítse elő a készülék típus- és sorozatszámát (lásd: 'Előkészületek', 91. oldal).

Nincs áram

- Győződjön meg arról, hogy a audio system hálózati adaptere megfelelően van-e csatlakoztatva.
- Ellenőrizze, hogy van-e feszültség a fali aljzatban.
- Energiatakarékossági okokból a rendszer automatikusan kikapcsol, ha 15 perccel az adott műsorszám végét követően semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

Nincs hang vagy torz a hang

Nincs hang vagy torz a hang

- Állítsa be a hangerőszintet
- Csatlakoztassa le a fejhallgatót.
- Ellenőrizze, hogy a hangszugárzók megfelelően csatlakoznak-e.
- Ellenőrizze, hogy árnyékolva vannak-e a hangszugárzó lecsupaszított vezetőkei.
- A fejhallgató lecsatlakoztatása

Felcserélődött a bal és a jobb kimenet

- Ellenőrizze a hangszugárzók csatlakozását és helyét.

A audio system nem reagál

- Húzza ki, majd csatlakoztassa újra a hálózati csatlakozódugót, majd kapcsolja be ismét a rendszert.
- Energiatakarékossági okokból a rendszer automatikusan kikapcsol, ha 15 perccel az adott műsorszám végét követően semmilyen vezérlőelemet nem használtak.

Nem működik a távvezérlő

- Mielőtt megnyomna bármilyen funkcióbillentyűt, a távvezérlővel válassza ki a helyes forrást, ne a főegységgel.
- Csökkentse a távirányító és a audio system közötti távolságot.
- Helyezze be az elemet; ügyeljen a helyes polaritásra (+/- jelzések).
- Cserélje ki az elemet.
- Irányítsa a távvezérlőt közvetlenül a audio system érzékelőjére (a készülék előlapján található).

A audio system nem észlel lemezt

- Helyezzen be egy lemezt.
- Ellenőrizze, hogy nem lett-e lefelé behelyezve a lemez.
- Várjon, míg a lencséről elpárolog a kicsapódott nedvesség.
- Cserélje ki vagy tisztítsa meg a lemezt.
- Használjon véglegesített CD-lemezt vagy megfelelő formátumú lemezt.

Az USB-eszközön található egyes fájlok nem játszhatók le.

- Az USB-eszközön található mappák vagy fájlok száma meghaladja az előírt értéket. Ez nem utal meghibásodásra.
- A fájlok formátuma nem támogatott.

Az USB-eszköz nem támogatott.

- Az USB-eszköz és a audio system nem kompatibilisak. Próbálkozzon másik eszközzel.

Rossz minőségű rádióvétel

- Növelje a távolságot a audio system és a TV vagy a videorekorder között.
- Húzza ki teljesen az FM-antennát.
- Csatlakoztasson kültéri FM-antennát.

Az időzítő nem működik

- Állítsa be helyesen az órát.
- Kapcsolja be az időzítőt.

Kitörlődött az óra vagy az időzítő beállítása

- Megszakadt a tápellátás vagy ki lett húzva a hálózati kábel.
- Állítsa alaphelyzetbe az órát vagy az időzítőt.

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyen feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-lpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szervíz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220 - 230V
Elemes működéshez CR2025
Névleges frekvencia 50Hz

Teljesítmény

maximális 50 W
névleges <4 W
készenléti állapotban <1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg 3 kg

Befoglaló méretek

szélesség 160 mm
magasság 150 mm
mélység 280 mm

Rádióérzés vételi tartomány

URH 87,5 – 108,0 MHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 2 x 50W RMS

